S/1999/1182
18 November 1999

مجلس الأمن

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٧ تشرين الثاني/
نوفمبر ١٩٩٩ ووجهتان إلى الأمين العام والى رئيس
مجلس الأمن من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية لحرمة أجواء العراق منطلقة من قواعد لها في السعودية والكويت وتركيا وقيامها بأعمال العدوان والمراقبة والاستفزاز خلال الفترة من ٨ إلى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ والمبيبة في الكشف المرفق طيا.

يرجى من سيادتكم التدخل لدى الولايات المتحدة وبريطانيا والدول التي تقدم التسهيلات لهذه الأفعال العدوانية وهي السعودية والكويت وتركيا من أجل إيقاف هذه الأفعال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأفعال أدت وما زالت تؤدي إلى استشهاد وجرح المئات من السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة وال العامة. إن الدعم السوفي الذي تقدمه السعودية والكويت وتركيا للأمرikan والبريطانيين يجعلهم شركاء أساسيين في العدوان على العراق وبما يرتب عليهم المسؤولية الدولية إزاء هذه الأفعال وأن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب جمهورية العراق جراء هذه الأفعال.

سأغدو ممتنًا لو عملتم على توزيع رسالتني هذه وضميتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سعيد حميد حسن
السفير
الممثل الدائم

المرفق

تفاصيل خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية خلال
الفترة من ٨ إلى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ والأضرار
التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: ٤٨ طلعة جوية بسرعة ٧٢٠-٧٨٠ كم/ساعة وبارتفاع ١٢-٦ كم وكما مبين تفاصيلها أدناه:

(أ) في الساعة ١١/٣٥ من يوم ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤، ١٥، ١٦ وتورنادو، و EA6B الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية قادمة من الأجواء التركية ونفذت هذه الطائرات ٤ طلعة من الأجواء التركية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من نوع (أواكس) من داخل الأجواء التركية، وقد حلت هذه الطائرات فوق مناطق (الموصل، دهوك، تلعفر، أربيل، العمادية، عقرة) وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٤/٢٥.

(ب) في الساعة ١٢/٢٠ من يوم ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤، ١٥، ١٦ وتورنادو، و EA6B الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية قادمة من الأجواء التركية ونفذت هذه الطائرات ١٦ طلعة تساندها طائرة (أواكس) من داخل الأجواء التركية وقد حلت فوق مناطق (الموصل، دهوك، أربيل، العمادية، تلعفر، زاخو) وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٥/٢٨.

(ج) في الساعة ١١/١٠ من يوم ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤، ١٥، ١٦ وتورنادو، و EA6B الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية قادمة من الأجواء التركية ونفذت هذه الطائرات ١٨ طلعة من الأجواء التركية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من نوع (أواكس) من داخل الأجواء التركية، وقد حلت هذه الطائرات فوق مناطق (زاخو، العمادية، أربيل، الموصل، تلعفر، عين زاله، دهوك) وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٢/٤٠.

- ٢ - المنطقة الجنوبية: ٤٥٢ طلعة جوية وبسرعة ٧٢٠-٧٨٠ كم/ساعة وبارتفاع ١٣-٩ كم وكما مبين تفاصيلها أدناه:

- (أ) في الساعة ٦/٢٥ من يوم ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤، ١٥، ١٦، تورنادو، و EA6B الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٣٦ طلعة من الأجواء السعودية تساندتها طائرة القيادة والسيطرة من نوع (أواكس) من داخل الأرضي السعودي وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق (الناصرية، الديوانية، البصرة، السماوة، طقطقانة، عفك، السلمان، القرنة، البصيّة، الشنايفيّة، أشبحة، اللصف) وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٠/٠٠.
- (ب) في الساعة ٨/٤٠ من يوم ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤، ١٥، ١٦، تورنادو، و EA6B الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية ونفذت هذه الطائرات ٦١ طلعة من الأجواء السعودية تساندتها طائرة القيادة والسيطرة من نوع (أواكس) من داخل الأجواء السعودية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق (السماوة، الناصرية، الديوانية، السلمان، العمار، جنوب النجف، طالي، أرطاوي، اللصف) وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٠/٢٠.

(ج) في الساعة ٩/٣٠ من يوم ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤، ١٥، ١٦، ١٨، وتورنادو، EA6B طائرة مسيرة الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٧٥ طلعة منها ٥٥ طلعة من الأجواء السعودية تساندتها طائرة الأواكس و ٢٠ طلعة من الأجواء الكويتية تساندتها طائرة (E2-C) من داخل الأجواء الكويتية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق (أرطاوي، الناصرية، السماوة، السلمان، قلعة صالح، القرنة، البصرة، عفك، جنوب الهاشمية، الديوانية، الحي، علي الغربي، بحير، أرزازة، جحان، جنوب العزيزية، النعمانية، طقطقانة، الأخيضر) وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٧/٣٠.

(د) في الساعة ٨/٥ من يوم ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤، ١٥، ١٦، وتورنادو، و EA6B الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ١٣٨ طلعة منها ١٠٠ طلعة من الأجواء السعودية تساندتها طائرة القيادة والسيطرة من نوع (أواكس) و ٣٨ طلعة من الأجواء الكويتية تساندتها طائرة (E2-C) من داخل الأجواء الكويتية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق (الناصرية، السماوة، السلمان، العمار، القرنة، الجليلة، أبو صخیر، الديوانية، اللصف، أشبحة، الرفاعي) وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٦/١٧.

(ه) في الساعة ٠٩/٣٠ من يوم ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤، ١٥، ١٦، وتورنادو، و EA6B الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٩٨ طلعة منها ٧٠ طلعة من الأجواء السعودية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من نوع (أواكس) من داخل الأجواء السعودية و ٢٨ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرة (E2-C) من داخل الأجواء الكويتية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق (أشبحة، البصية، اللصف، الجليبة، الناصرية، السلمان، الشطرة، السماوة، الشنا悱ة، الجبايش، القرنة، الرفاعي، قلعة سكر، الديوانية، عفك، التجف، النعمانية، الكوت) وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٩/٥٥.

(و) في الساعة ٠٩/٣٠ من يوم ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤، ١٥، ١٦، وتورنادو، و EA6B الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٤٤ طلعة منها ٣٠ طلعة من الأجواء السعودية تساندها طائرة (أواكس) من داخل الأجواء السعودية و ١٤ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرة (E2-C) من داخل الأجواء الكويتية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق (أرطاوي، الناصرية، السماوة، السلمان، البصرة، الجليبة، البصية) وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٠/٥٥.

- ٣ - قام الجانب الكويتي بأعمال تعد خرقا لوقف إطلاق النار حيث شوهد في الساعة ١٢/٠٠ من يوم ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ في المنطقة المتنزوعة السلاح ٤ أربع مركبات ثلاثة منها نوع لاندكروز والأخرى شاحنة بيك أب تحمل رشاشة متعددة في الإحداثيين م ت ٥٢٧١٢٥ خارطة الباطن ١٠٠ ٠٠٠/١.

- - - - -